

Megjelenik szombaton délben.

Előfizetési díjak:

Egy évre ..... 4.80 P  
Fél évre ..... 2.40 P  
Negyed évre ..... 1.20 P

Kéziratokat nem adunk vissza

Felolós szerkesztő:  
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

# ZEMPLÉN

## POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal

Vármegyeháza

Telefonszám: 22.09

Hirdetési díjak:  
Hasábmillimétersoronként  
10 fillér

Felolós kiadó:  
BALLA JÁNOS

### Útjelző beszéd

Félesztendeje annak, hogy Kállay Miklós miniszterelnök a parlament költségvetési vitájában nagyobb beszéd keretében tájékoztatta az ország közvéleményét a magyar élet sorsdöntő kérdéseiről. Sok minden történt, sok minden változott ez alatt a félesztendő alatt, a második világháború még nagyobb erővel dúl körülöttünk: ezért érthető, hogy az egész magyar társadalom valóban feszült várakozással és példátlan érdeklődéssel fogadta a miniszterelnök legújabb megnyilatkozását, amelyet a fővárosi és pestmegyei Népszervezetek tagjai előtt mondott el.

Megállapíthatjuk, hogy a kormányelnöknek ez a beszéde minden várakozást kielégített, mert tényleg felölelte nemzetünk minden sorsdöntő kérdését s egyenes határozottsággal, foglalt állást.

Beszéde elején Kállay miniszterelnök a magyar honvédségről szólt, nevezetesen a II. hadseregről, amelynek vitéz tisztjei és katonái oly páratlan hősiességgel és önfeláldozással védtek a számukra kijelölt arcvonalat mindaddig, amíg az emberileg és katonailag lehetséges volt. A magyar közvélemény lelkesedéssel és megnyugvással fogadta a miniszterelnöknek azt a kijelentését, amellyel megismételte egy év előtti ígéretét: amíg rendelkezésünkre áll egy darab föld, kenyér vagy állás, elsősorban azokat illeti, akik a keleti fronton ezt a nehéz harcot megvitták.

Külpolitikánk irányvonalát is tisztán tömören fogalmazta meg a kormányelnök, amikor hangsúlyozta, hogy ennek a külpolitikának legfőbb célja nemzeti és állami létünk biztosítása, európai hivatásunk szolgálata s éppen e célok érdekében: becsülettel hűség szövetségeseink mellett, törhetetlen ragaszkodás saját jogainkhoz. Ezzel kapcsolatban kiemelte azt is, hogy Magyarország összes szomszédaival jókapcsolatot kíván fenntartani és ki akarja küszöbölni mindazokat az akadályokat, amelyek a jószomszédság útjában állnak.

Beszéde második részében a miniszterelnök belpolitikai kérdésekkel foglalkozott. Ennek alapléte a belső rend és nyugalom fenntartása, ami természetesen is, hiszen a belső rend a nemzet háborus erőfejlesztésének nélkülözhetetlen előfeltétele. Jelenleg minden erőnket a hadsereg felszerelésére, a termelésre és a közszükségleti cikkek megfelelő elosztására kell fordítani. Emellett azonban foglalkoznunk kell a jövő feladataival is. Itt tért át a gazdasági és szociális teendőkre. Hatalmas és átfogó programot ismertett ebben a vonatkozásban a miniszterelnök, amely tényleg kiterjed egész gazdasági és társadalmi életünkre. Megmondotta azt is, hogy ezidőszert leg sürgetőbb feladatunk a hadsereg fejlesztése, de a kormány el van szánva arra, hogy a lehetőségekhez képest már a legközelebbi jövőben is, különösen szociális téren meg akar valósítani egyes fontos terveket.

A háborus gazdasági feladatok között első helyen áll a közszükségleti cikkek arányos és igazságos elosztása. Erre vonatkozólag a miniszterelnök megjegyezte, hogy bár jobb kilátásokkal nézünk az új gazdasági év elé, mégis nagy beosztással kell élnünk, hogy mindenkinek egyformán jusson. A kormány új árszínvonalat fog megállapítani a mezőgazdasági és ipari áruk terén egyaránt és ezekhez alkalmazkodva fogja megszabni a munkabéreket és a tisztviselői fizetéseket. Ugyanakkor a legkíméletlenebb harcot indítja a zűrzavar ellen és a fekete piac ellen, s az üzérkedéssel szemben a legerősebb eszközöket fogja igénybe venni.

Az államháztartás egyensúlyának biztosítása érdekében a miniszterelnök bejelentése szerint meg fogják adózni a

zsidók és a keresztény új gazdagok vagyonát, emellett a zsidóságot erősebben fogják bevonni a nemzet fizikai erőfeszítéseibe a munkaszolgálat útján.

Kállay miniszterelnöknek ez a megnyilatkozása a magyar politikai életnek valóban kimagasló eseménye volt, mert

utal és irányokat szabott a nemzetnek és megmutatta azt is, hogy van értelme a sok áldozatnak, erőfeszítésnek és lemondásnak, amelyeket a háború megpróbáltatásai között hozunk, mert ezek egy erősebb és boldogabb Magyarország alapjait rakjuk le.

### Kegyeletos érzésekkel ünnepelte hősihalottai emlékét a vármegye

A magyar törvényhozás május utolsó vasárnapját a hősök napjaként iktatta be a magyar naptárba. Ennek megfelelően ezidén is kegyeletos érzésekkel áldozott hősei emlékének az elmúlt vasárnap az ország nemzeti társadalmá, így Zemplén vármegye népe is.

Délelőt az egyes felekezetek templomaiban ünnepélyes istentiszteletek voltak, amelyeken a katonai és polgári hatóságok, valamint az intézmények hivatalos kiküldöttekkel képviseltették magukat. Istentisztelet után a hősök szobránál vagy a hősök temetőjében hazafias ünnepélyeket tartottak, s ezeken idézték az első és a mostani világháborúban elesett hősihalottak példamutató emlékeztétét, hogy a mai válsá-

gos és megpróbáltatásos időkben *erőt meríthessünk az ő áldozatvállalásukból.*

Sátoraljauhelyben ebből az alkalomból a közhivatalok és lakóházakak fellobogózták, s az istentiszteletek után a virágerdővé varázsolt hősök temetőjébe zárandokolt ki az ifjuság és a nagyközönség végelethatalan sorokban. A hősök sírjánál végbement ünnepély a *Hiszkegy* elnevelésével kezdődött, majd *Meczner* Tibor dr. vármegyei főlevéltáros mondott nagyhatású emlékbeszédet. Ebben kiemelte azt a lángoló hazaszeretetet, amely hőseink lelkét annyira áthatotta, hogy legdrágább kincsüket, életüket is készek voltak feláldozni az *örök magyar hazáért.* Ezt a hősi elszármást és áldozatvállalást példaképpül ál-

litotta az ifjuság elé. Ezután a piarista gimnázium énekkara *Horváth* István vezényletével Liszt: *Magyar ünnepi dal* c. művét adta elő, *Hernády* László gimnáziumi tanuló pedig szavalattal járult hozzá az ünnepélyes érzések erősítéséhez. Az egyes kiküldöttek szebbnél-szebb koszorukat helyezték el a hősök emlékművére, majd az ünnepély a Himnusz elnevelésével véget ért.

Délután a városi sportpályán fejeződött be az ünnepségek sorozata. Ekkor a sátoraljauhelyi leventeegyesület labdarugó mérkőzést játszott a kereskedelmi iskola Kossuth Sportkörével. A kegyeleti mérkőzést a leventék 3:1-es félidő után 6:3 arányban nyerték meg.

Hősök napján nagyszabású ünnepélyt rendezett Sárospatak társadalmá is. A hősök emlékművénél tartott ünnepélyen dr. *Szabó* Zoltán teológiai tanár, országgyűlési képviselő mondott ünnepi beszédet. Hangoztatta ebben, hogy minden nemzet életében vannak hiányok és a nemzet élete csak akkor biztos, ha *mindig akadnak hősök, akik ezeket a hiányokat áldozatukkal kipótolják.* Ebből a szemszögből kell néznünk a mostani háború hősihalottainak áldozatát is.

A lelkes hangulatu ünnepély befejezésékként megkoszorúzták a hősi emlékművet és a kollégium falában elhelyezett diák hősihalottak emléktábláját.

### „Amelyik nemzet nem becsüli meg a hősi érdemeket, nem méltó arra, hogy helye legyen a nap alatt”

Hősi emlékművet avattak Szerencsen — Vitéz Fáy István dr. és Törs Tibor ünnepi beszéde —  
Sokezer főnyi közönség az ünnepélyen

Kettős nagy ünnepe volt vasárnap Szerencs község magyar társadalmának. Kegyelettel emlékezett meg az első és a mostani világháborúban elesett hősi halottairól, ugyanakkor művészi kivitelű, monumentális emlékművel örökítette meg soha el nem muló emlékeztetüket.

Az emlékmű talapzata ugynevezett *haraszi kemény mészkőből*, a rajta levő *két és fél méteres szobor* pedig ezüstszínű szoboraluminiumból készült és *Siklody* Lórin szobrászművész alkotása. A szobor egy köpenyes álló honvédet ábrázol, kezében puská van, s támadásra készül. A talapzat előlő részén fémből készült dombormű látható, s azon egy magyar anya vesz búcsút a háborúba induló honvédekől. Az oldallapon a szerencsi hősihalottak hosszú névsora olvasható.

A megkapó és művészi szempontból is páratlanul pompás hősi emlékművet az országzászló helyén állították fel és ünnepélyes felavatására hősök napján, május utolsó vasárnapján került sor. Az ünnepély előtt az egyes felekezeti templomokban istentiszteletet tartottak, majd 11 órára felsorakozott a *virágpompába és zászlóerdőbe ültetett térre Szerencsnek és környező községeknek sokezer főnyi ünnepelő közönsége*, akiknek soraiiban megjelentek az egyházi, katonai és polgári hatóságoknak, valamint az egyes intézményeknek, egyesületeknek, iskoláknak hivatalos kiküldöttei. A kassai hadtestparancsnokot nemes *Jordán* János vezérőrnagy, a hadtestparancsnok helyettese, Zemplén vármegyei pedig vitéz dr. *Fáy* főispán képviselte.

Beszél a főispán

A lelkes hangulatu hazafias ünnepély a *Himnusz* hangjaival kezdődött, amelyet a nyiregyházi vasutasok fuvós zenekarának kíséretével a városi dalárda énekelt, majd vitéz *Fáy* István dr. főispán mondott nagyhatású megnyitó beszédet. Hangoztatta ebben, hogy má-

jus utolsó vasárnapját a hősök emlékének szenteli a magyar társadalom. *Ezen a napon még a legkisebb magyar faluban is kegyeletteljes ünnepségre gyűlnek össze, hogy áldozzanak azok emlékének, akik a legdrágábbat, a legszébbet: életüket adták a hazáért.* Ezek a hősök a békés polgári foglalkozásukat fegyverrel cserélték fel, hogy teljes erővel, életük kockáztatásával is védjék az ezeréves magyar hazát, amelynél drágább, becsesebb magyar ember előtt nem lehet.

A hősök kultuszának — folytatta a főispán, mindig óriási jelentősége volt. Az a nemzet, amelyik nem becsüli meg a hősi érdemeket, *nem méltó arra, hogy helye legyen a nap alatt.* De különösen nagy jelentősége van a hősi kultusznak a mi korunkban, amikor fegyverrel küzdünk a civilizációt, hazát és egyházat támadó bolsevizmus ellen. *Ezért ma sokkal nagyobb jelentősége van a hősök tisztelésének, mint békeidőben.* Szükség van arra, hogy minden magyar ember keményen helyt álljon, bárhova állította is a sors és maradéktalanul teljesítse kötelességét a nemzettel szemben, éppugy, mint hőseink, akik életüket áldozták a hazáért.

A továbbiakban társadalmának nemes áldozatkészségéről, amellyel a mai néhez viszonyok között is megtalálta a módot arra, hogy ezzel a hatalmas szoborral *méltó emléket állítson* legbecsületesebb, legáldozatosabb polgárainak: hősihalottainak.

Szálljunk magunkba

Amikor ezt a szobrot hivatásának átadom — mondotta emelt hangon a főispán — mi, a belső fronton harcoló itthoni magyarok, *szálljunk magunkba és vizsgáljuk meg lelkiismeretünket*, vajjon teljesítettük-e kötelességeinket társadalmi állásra és foglalkozásra való tekintet nélkül olyan hűségesen, mint ahogyan harcoló honvédeink teljesítették és teljesítik odakint a becsület me-

zején. Szálljunk magunkba: eleget tettünk-e akkor, amikor földjeinket megmunkáltuk, vagy amikor terményt kellett beszolgáltatnunk és elég szeretettel karoltuk-e fel harcoló honvédeink itthoni szeretteink ügyét. S ha azt találjuk, hogy valahol hátrálékban vagyunk, szálljunk magunkba és *igyekezzünk pótolni ezután munkánkkal* azt, amit gyengén vagy hiányosan teljesítettünk.

Vegyük tudomásul, hogy ma olyan időköt élünk, amikor nem lehet kitérni a kötelességteljesítés elől és ha ez a nemzet élni akar, akkor áldozatos lélekkel, példaadóan teljesítsük kötelességünket, mint hős fiaink tették. *Ezt hirdesse mindig ez a hősi szobor is*, mi pedig kérjük az Uristent, hogy a *hősök lelke hassa át egész társadalmunkat*, hogy a mai nehéz küzdelmet végig tudjuk harcolni és ezáltal szilárdan biztosíthassuk a magyar jövőndöt.

Lelkes éljenzéssel fogadta a hatalmas ünnepelő közönség vitéz *Fáy* István dr. megrázó erejű beszédét, amelynek végső mondatainál *lehullott a lepel a pompás emlékműről.* Ezután az emlékművet dr. *Szén* József esperes a róm. kat., *Szuchy* Elek plébános a gör. kat., *Horváth* István lelkipásztor református és *Zéman* Zoltán lelkész az evangélikus egyház nevében megáldotta, majd vitéz *Törs* Tibor képviselőházi alelnök, a szerencsi kerület országgyűlési képviselője tartotta meg ünnepi beszédét.

Uj nevek a régiek mellett

Kegyeletes szavakkal emlékezett meg az elmúlt világháború hősihalottairól, akiknek piros vére egy újabb ünnepet iktatott be a magyar kalendáriumba: *a hősök napját.* Az országban emelt számos emlékmű örök példakép és intő jel a jelen és a jövő nemzedék számára. Egyben hálás emlékezés is azokra, akik a harcokban hősi halált haltak ezért az országért. Órájuk emlékeztet ez a szobor, amely ihletett kifejezője a férfias, magyar hősi erényeknek. Nem a szenvedés és reményveszt-

tettség jelképe ez, hanem lelkesít, erőt ad és bátorít, s ennek a katonának az arcában és magatartásában az egész magyar történelem benne van.

Ennek a szobornak a tövében — folytatta vitéz Tórs Tibor — hálával és mélyszégyen megmagasztalással gondolunk az elmúlt világháború hőseire, akik nem hiába haltak meg, mert ez a nemzet a trianoni esettség után is fenn tudott maradni. A magyar sors megújulása és beteljesedése, hogy alig véstük fel az egyik világháború hőseinek nevét a szobor talpazatára, máris új nevek kerülnek a régié mellé. Ezért kell a kösi emlékműveknek mindig bátorságot és erőt, nem pedig a letörtséget és erőtlenséget ábrázolni.

Intő jel és példaadás legyen mindig ez a szobor Előttek. A magyar élet örökös, megújuló küzdelmet jelent, s ha meg akarjuk védeni családokat, nemzeteket, vegyünk példaképpül azt a lelki erőt és szellemet, amit ez a szobor kifejez, mert minden atomjában a magyar lélek fennköltége lakozik és arra emlékeztet, hogy a történelmi sors mélyen beleszánt a magyar életbe. Lángoló tettvágyat sugároz, hogy a jelen biztosításával küzdeni tudjunk a jövőért. Nincs más utunk, mint a harc és küzdelem. A megpróbáltatásokat el kell viselnünk, mert minden lépés a megalkuvás felé egy lépéssel közelebb visz a nemzet sírjához.

#### Elhelyezik a koszorukat

Beszéde befutó részében hangoztatta, hogy ennek az országnak csak keresztény és nemzeti alapon van jövője és a belső frontot csakis az a lelki egység biztosítja, amely a keresztény összefogás és a különböző társadalmi osztályok és foglalkozási ágak összefogásán alapul. meg kell őriznünk a magyar eszményt, mert amelyik nemzet elveszti idealizmusát, az elveszti a jövőjét és a nemzetek közötti létjogosultságát is. Legyünk testvérek a küzdelemben és szenvedésben, hogy igazi testvérek lehessünk a legszebb és legboldogabb magyar jövőnkben is.

Egy énekkari szám és egy szavaltat után dr. Sárny Béla főjegyző rövid beszéddel átvette a hősi szobrot, hangoztatva, hogy ez a szobor erő forrása lesz a község minden igaz magyarja számára, mert ez a hősök szellemét sugározza. Ezután a koszorúk beláthatatlan tömegeinek elhelyezésére került sor, amelyek közül az első nemes Jordán János vezérőrnagy a honvédség, vitéz Fáy István dr. főispán pedig a vármegye nevében helyezte el.

Végzetül a cukorgyári dalárda elénekelte a Szózatot, a kivonult alakulatok pedig díszmenettel fejezték ki kegyeletüket a hősi halottak emléke előtt.

## Könyvnapon

könyvet  
**Szabó Páltól**  
vásároljon

### Vasuti kedvezmény a szabadságra utazóknak

A fizetéses szabadságra jogosult munkások és tisztviselők ebben az évben is május 29-ike és szeptember 15-ike közötti időben egyszeri oda- és visszautazásra gyors-, sebes-, és személyvonatokon 50 százalékos kedvezményben részesülnek. Erre a kedvezményre azoknak van joguk, akiknek évi jövedelme a 3000 pengőt nem haladja meg. A kedvezmény kiterjed a velük utazó feleségekre és 14 évnél nem idősebb gyermekekre is.

### Fekete, bécsi, Pokorny gyártmányú zongora eladó.

Dr. Wittich Lajos, Kazinczy-u. 32. Megtekinthető délután 5-6 óráig.  
2980 Telefon: 23-20.

## A honvédfogadó hölgybizottság vezetőségének köszönete

A Sátoraljauhely-gyártelepi fertőtlenítő állomásra a harctérről visszatérő katonáinkat fogadó sátoraljauhelyi hölgybizottság mély hálával mond köszönetet városunk és a közeli 29 község adakozó közönségének, hogy kérésére magyaros szíveskedéssel és gondoskodással lehetővé tette szeretett honvédeink megvendéglését.

A közönség szeretetének megnyilvánulását az ország minden részébe tartozó és itt átvonult csapatok parancsnokai csapataik nevében is hálátelt lélekkel köszönik. E köszönetet az ő kifejezett óhajukra tolmácsoljuk.

Pótlólag mondunk köszönetet Pataky Ferencné g. k. nőegyleti elnöknek és Halgató Istvánnak, akik egy a gyűjtésből, mint egyéb munkálatokból fáradhatatlanul kivették részüket.

A honvédeket fogadó hölgybizottság vezetősége.  
(A részletes elszámolást következő számunkban közöljük.)

## A szerencsi 33-szoros betörő az akasztófa árnyékában

Mult számunkban megírtuk, hogy Szerencsen izgalmas éjjeli hajszát követően a cukorgyár lakásnegyedében elfogták Kurucsa András 35 éves szerencsi lakost, aki Lichti Frigyes gyárigazgató lakásába betört, majd egy másik lakóépület ablakát kezdte fészegtetni, miközben az éjjeli őr rajtaütött.

A nyomozás során megállapítást nyert, hogy Kurucsa Andrásnak nem kevesebb, mint 33 betörés terheli lelkiismeretét, melyeknek mintegy felét

a légvédelmi elsötétítés ideje alatt követte el.

A sátoraljauhelyi kir. törvényszék rögtönítélő bírósága ezért Tóth Dezső törvényszéki elnök elnöklelte alatt ma szombaton délelőtt vonta felelősségre súlyos bűncselekményeiért az elvetemült betörőt, akit d. e. 9 óra tájban megbilincselve állítottak elő a fogházörök a bíróság elé.

Lapunk zártakor a tárgyalás tart.

## Az első ujhelyi labdarúgó csapat Budapesten

A sátoraljauhelyi kereskedelmi iskola csapata szerdán este Budapesten a magyar vidéket képviselte a Szent László vándordíj döntőjében, melyben a legjobb vidéki középiskolák csapat mérkőzött meg a budapesti szent István kereskedelmi iskolával.

Az ujhelyi csapat a legnagyobb dicsőre méltó módon küzdött, a pestiek nagyobb tudása előtt azonban kénytelenek voltak meghajolni, de így is teljes dicsőséget szereztek Ujhely

városának, melynek ez volt az első futbalsapata, amely Budapesten országos döntőben vett részt.

A pestiek 3:0 (1:0) arányban győztek, a játék azonban egyenlő erők küzdelmére mutatott, csak az ujhelyi csapatok nem voltak elég gőlképesek.

A budapesti sajtó is melegen méltatta az ujhelyiek kiváló szereplését, akik Nagylaki, Füle, Szűcs, Erdei, Ujj, Tóth, Galgóczi, Mester, Juhász I., Patai, Vad felállításban álltak fel.

## Elfogták a Deák utcai éjjeli ékszerablókat

Az ujhelyi rendőrség nyomozóbravurja — Egy kassai vásáros s egy ujhelyi asszony a tettesek — munkácsiak a bűnrészesek

Június 1-ére virradóra éjszaka vakmerő betörők jártak a légvédelmi elsötétítés ideje alatt öv. Szabó Jánosné szül. Fedor Margit sátoraljauhelyi földbirtokosnő Deák-utca 20. szám alatti lakásában, ahonnan a lakás összes utcai szobáinak teljes átkutatása és felforgatása után páratlan hidegvérrel 2000 pengő készpénzt és több mint hatvan ezer pengő értékű ékszereket, aranyláncokat, briliáns gyűrűket, fülbevalókat és nagyértékű antik tárgyakat, valamint ruhaneműket vittek el.

A betörést reggel 6 órakor fedezte fel a földbirtokosnő háztartási alkalmazója, aki urnőjével együtt az udvari szobákban aludt, mialatt az utcai szobákban a vakmerő betörők garázdálkodtak.

Perceken belül a helyszínen teremtek a sátoraljauhelyi rendőrkapitányság kiperőlt detektívjei, akik a feldúlt lakásban egy fejszét is találtak, amit a betörők, akik ugyszólván mindenre fel lehetek készülve, az egyik udvari lakó kamrájából loptak el előzőleg. Az ékszerek dobozai szanaszét heverték a szobákban; a betörők felesleges holmit nem vittek magukkal.

Az ujhelyi rendőrség a helyszíni szemle alapján megállapította, hogy a betörők a veranda kilincs melletti üvegablakot nyomták be és kívülről benyulva nyitották ki a kulcsra zárt ajtót. A többi ajtóknál már kívül voltak a kulcsok, így könnyű dolguk volt. Az ékszerek egy szekrényben voltak légi riadó esetére egy csomóba hordva. A detektívek percek alatt arra a meggyőződésre jutottak, hogy a betörést éjjeltájban a terreppel ismerős, de nem ujhelyi tettesek követték el. Megerősítette ezt a háztartási alkalmazó vallomása is, aki éjjeltájban felébredt valami furcsa zajra, de azt hitte, hogy az utcáról származik és tovább aludt.

A betörés felfedezése után félórával a rendőrkapitányság már leadta az országos rádióközvetítést az ékszerek és az ismeretlen betörők után.

Ennek a gyors intézkedésnek volt köszönhető az, hogy a munkácsi rendőrség már másnap nyomra akadt s rövidesen elfogta az egyik betörőt, egy kassai egyént, akinél a rajtaütéskor megtalálták az Ujhelyben zsákmányolt ékszerek nagyrészét. Nem sikerült az „értékesítés”. A betörő megtört, vallott és elmondotta, hogy este 11 órakor Kassáról a sebesvonattal érkezett Ujhelybe s itt találkoztott társával, akivel a kisállomásról rögtön a „tett színhelyre” siettek. Tervük már ki volt dolgozva. A sikerült vakmerő betörés után ő Csapón át Munkácsra menekült, társa pedig Szerencsen át Nyiregyháza a kora reggel Ujhelyből induló vonatokkal.

A nyiregyházi rendőrség tegnap a másik „betörőt” is elkapta.

Mindkét betörőt megbilincselve szállították át ma, szombaton reggelre az ujhelyi kapitányságra, mialatt az express munkát végzett ujhelyi detektívek egyéb környékbeli nyomokat derítettek fel.

Az ujhelyi rendőrkapitányság éjjelnappali bravuros nyomozása azonban váratlan fordulatot hozott, még mielőtt a két gyanúsítottat pénteken este Munkácsról, illetve Nyiregyháza Ujhelybe kísérték. Közben ugyanis az ujhelyi detektívek megállapították azt, hogy P. István gazdasági cseléd, aki két évvel ezelőtt öv. Szabó Jánosnéval volt alkalmazásban és akit az igazi tettes félrevezető személyleírása következtében fogtak el Nyiregyháza, teljesen ártatlan.

A nagyszabású éjszakai betörést Kovács József 39 éves kolozsvári születésű kassai (Széna-u. 34.) lakos, vásári

Csütörtökön az Erzsébet kórháztól a görög katolikus templomig elvesztett egy arany rugganyos, fekete köves karperec. Becsületos megtaláló jutalom ellenében a rendőrségre adja le.

A  
**FUTURA**  
bevásárló hálózata  
az új gabona értékesítési rendszerben is változatlanul folytatja közérdekű működését.

edényárus követte el. Özevgy, 2 gyermeke van. Ez az állítólagos Kovács József (most ellenőrzi valódi nevét) Ujhelyben jártakor többször megszállott öv. Onda Józsefné szül. Simkó Julianna Justus-u. 39. sz. alatt lakó bejárónőnél és alkalmi szállástadónál, ahol legutóbb öv. Schleicher Jánosné szül. Kubosnyik Ilona máv. üzemi altiszt özevgyével is megismerkedett, aki ott mint albérlő lakott.

A nyomozás eddigi adatai szerint a két asszony adta az adatokat a betöréshez, melyet Kovács József Onda Jánosnéval együtt kedde virradó éjjelkor követett el. E szerint Ondáné is benne a lakásba és ő mutogatta meg villanylámpa fénye mellett, hogy hol vannak az értékesebb holmik. A helyszínt már előzőleg jól kitapasztalta Ondáné, amikor borvásárlás címén többször a földbirtokosnő házában tartózkodott. Meztelül dolgoztak, hogy zajt ne fűsenek.

Hajnali 1 órakor érkeztek vissza a zsákmánnyal Ondáné lakására, ahol a zsákmányt elosztották. A ruhaneműeket egy nagy bőröndben Ondáné négy mázsa szén alá rejtette, az ékszereket és szövetet pedig Kovács József Munkácsra vitte Sárközi Julianna és Mária nevű ismerőseihez a Mikes Kelemen utca 17. szám alá. A pénz egy részét elmulatták, másik részét anya és lánya elrejtették. Már őket is elfogták és utban vannak Ujhely felé. A nyomozás során kiderült, hogy Ondáné már 1940-ben végzett egy betörést. Klein Henrik Perényi-utcai gazdálkodó lakását fosztotta ki.

A vádlottak körmonfont védekezés után megtörték és vallomást tettek. A nyomozás azonban tovább folyik az utóbbi évek más nagyobb feladatoknál bűncselekményeivel kapcsolatban. A két tettes valószínűleg már jövő héten az ujhelyi rögtönítélő bíróság elé kerül.

Az ujhelyi rendőrkapitányság ezzel a rendkívüli teljesítménnyel feltette a koronát eddigi működésére és az egész város közönségét hálára kötelezte a közbiztonság leghatékonyabb biztosításával.

## TÖRVÉNYHÁZBÓL

A Tolcsva községben ezidén tartott március tizenötödiki fennépegy alkalmával a Himnusz és a Szózat éneklése közben nem vette le kalapját Feinsilber Albert cipészmeister, ezért fejjelentés folytán a sátoraljauhelyi ügyészség a magyar nemzet megbecsülése ellen elkövetett vétség miatt vádat emelt ellene. A bíróság kedden tárgyalta az ügyet és ezen Feinsilber azzal védekezett, hogy nyílt gümőkórban szenved és az ünnepély alkalmával is szokásos egészségügyi sétáját végezte, de olyan rosszul érezte magát, hogy kénytelen volt egy oszlophoz támaszkodni. Egyáltalán nem volt még annyi ereje sem, hogy a kalapot levehette volna a fejéről. A bíróság nem fogadta el a védekezést és Feinsilbert 100 pengő pénzbüntetésre ítélte a vád szerinti vétség miatt. Az ítélet ellen a kir. ügyész súlyosbíttásért, a védő felmentésért felebbezést jelentett be.

Fizessen elő a „ZEMPLEN”-re

MI U

Az elsötétítés 10 órától regg

— Uj hadtes. A Kormány vitéz Lakatos Géparancsnok utóosztást kapott altábornagyt btestparancsnok

— Névnep. Tóth Alajosné a sátoraljauhelyi szonyok javára 3

— Vöröske. Dr. vitéz Fáy főpolónő a hönkéntes ápolón május havi fiz. Azary-Prihoda ezen címen 133 adomány címen jauhelyi fiókja elnök ezuton is a nemes adakoz

— Eljegyz. Andor főszolgabírágyi József toka

— Zemplén. előadása Ifj. pesti faszori evnyelv és irodalom tanára, Poppé E. igazgató-tanító laló előadást támben. Előadás egyik olasz kiva költészetét isméményeit az intédekei szavalták

— Köszönet. Béla urnak és fhalás köszönete egyesület azért adományért, ambeszül betegeit hozzájárultak. K a cipők megstílet hálás kösz

— Eljegyz. Fogarasi Tivadé Sátoraljauhelyi-30. (Mindem kü

— Beirata. A sátoraljauhelyi ziumban az 1944. szonyok junius előtt 9-12 és ják meg. Elsőiz feltétlenül hozni iskolai bizonyi anyakönyvi kivresztlevelüket nyukat is.

— Üzen a. t. hadnagy sgt. számról küldi megindítottuk.

Dr. Hegedűs tábori postaszázzelem hitével k Kovács Fere. tb. postaszámró Molnár száz kasszszázad par postaszámról k ható szavakkal ujhelyi szakaszsi haláláról, ak tett tanuságot.

Kolyvec Gyutábori postaszázszönti a Thök Mancikát és a 2. A lapot meginc

— Honvédon. Az elmalkalmával Má 22 éves honvé helyezett örök egyház hivi k vet emelték az és azt az elm Kósa Szabó Pé egylet tagjai sz sirköre.

Verbóczy j mindenféle jo azámveltat. Legujabb j adja méltány Budapest

## MI UJSÁG?

Az elsőtités lakóházakban este 10 órától reggel 3 óráig tart.

— **Uj hadtestparancsnok Kasán.** A Kormányzó Ur Ó Főméltósága vitéz Lakatos Géza altábornagy hadtestparancsnok utódjává — aki más beosztást kapott — vitéz László Dezső altábornagyot bízta meg a kassai hadtestparancsnokság vezetésével.

— **Névnapi megváltás.** Özv. dr. Tóth Alajosné névnapi megváltás címen a sátoraljaujhelyi szegény elaggott asszonyok javára 30 pengőt adományozott.

— **Vöröskereszt adományok.** Dr. vitéz Fáy Istvánné VIII. hadtest főápolónő a hadikórházban teljesített önkéntes ápolónői szolgálata után járó május havi fizetését: 135.21 P, dr. Azary-Prihoda Lászlóné pedig ugyanazon címen 133.35 P összeget juttatott adomány címen a vöröskereszt sátoraljaujhelyi fiókjá elnökének kezébe. Az elnök ezután is hálás köszönetet mond a nemes adakozóknak.

— **Eljegyzés.** Fejér Mártha, Fejér Andor főszolgabíró leánya és dr. Szilágyi József tokaji kir. járásbíró jegyesek.

— **Zempléni tanár budapesti előadása.** Ifj. Poppé Béla, a budapesti fásori evang. gimnázium olasz nyelv és irodalom tanszékének rendes tanára, Poppé Béla volt tályjai evang. igazgató-tanító fia, nagyszerű székfoglaló előadást tartott az intézet dísztermében. Előadásában Giovanni Pascoli egyik olasz kiváló lírai költő életét és költészetét ismertette. Legszebb költeményeit az intézet leány- és fiúöven dékei szavalták el.

— **Köszönetnyilvánítás.** Fekete Béla urnak és feleségének ezután mond hálás köszönetet a Református Leányegyesület azért a nemesszivű és értékes adományért, amellyel a hadikórház sebesült betegeknek megvendégeléséhez hozzájárultak. Kohut István urnak pedig a cipők megstílusért fejezi ki az egyesület hálás köszönetét.

— **Eljegyzés.** Kovács Erzsébet és Fogarasi Tivadar I. áll. vmu. jegyesek. Sátoraljaujhely—Miskolc, 1943. május 30. (Mindenki értesítés helyett.)

— **Beiratás a gimnáziumba.** A sátoraljaujhelyi kegyesrendi gimnáziumban az 1943/44. tanévre a beiratásokat június 12-én, szombaton délelőtt 9—12 és délután 3—5 óráig tartják meg. Első ízben beiratkozó tanulók feltétlenül hozzák magukkal az elemi iskolai bizonyítványon kívül születési anyakönyvi kivonatukat, azonkívül keresztleveleiket és újraoltási bizonyítványukat is.

— **Üzen a front.** Lengváry Sándor t. hadnagy sgt. a F. 144. tábori postaszámra küldi üdvözlőit. A „Zemplén”-t megindítottuk. Tb. posta F. 144.

Dr. Hegedűs Dezső zászlós a Z/452 tábori postaszámra a végső nagy győzelem hitével köszönti szülővárosát.

Kovács Ferenc szakaszvezető F/629 tb. postaszámra küldi üdvözlőit.

Molnár százados a fronton lévő árkászszázad parancsnoka a K/387 tb. postaszámra küldi üdvözlőit és megvárható szavakkal számol be Mihály József ujhelyi szakaszvezető március 26-iki hősi haláláról, aki páratlan hősiességgel teletanúsított.

Kolyvek Gyula honvéd a Z. 326/4. tábori postaszámra jó egészségben köszönti a Thököly-utcában lakó Szabó Mancikát és a Zemplén összes olvasóit. A lapot megindítottuk. Z. 326/4.

— **Honvéd sarkóvatás Mádon.** Az elmúlt nyári hadgyakorlat alkalmával Mádon elhunyt Gerő Pál 22 éves honvéd, akit a mádi temetőben helyeztek örök nyugalomra. A református egyház hívei közadakozásból emlékköveket emeltek az elesett honvéd sírjára és azt az elmúlt vasárnap avatta fel Kósa Szabó Pál lelkipásztor. A leányegylet tagjai szép koszorút helyeztek a sírköre.

**Verbőczy jogi szeminárium** mindenféle jogi vizsgákra, állam- és államviteltanra is előkészít. Legújabb jegyzeteket érkeztet. Adja méltányos feltételek mellett. Budapest, IX., Üllői ut. 3.

— **Halálhírek.** Nagy Iváni Fekete Bertalan nyug. körgyőző Legényén 72 éves korában elhunyt. Nagy részvét mellett temették el. — Ugyancsak bensőséges részvét mellett temették el Ujhelyben Árvai István 28 éves szakaszvezetőt, akit a harctéren hősiesség magatartása során szerzett tüdőbetegsége ragadott el az örök hazába.

— **Előadás a ref. férfi szövetségben.** A sátoraljaujhelyi ref. egyház férfi szövetsége ma, szombaton este összejövetelt tart az egyház tanácstermében. Az összejövetelen dr. Soós Géza budapesti törvényszéki bíró tart előadást, amelynek címe: „A magyarság lelki egysége, mint ujjászületés záloga.”

— **Róm. kath. tanítógyűlés Szerencsen.** A tokaji róm. kath. espereskerület tanítóköre jólsikerült gyűlést tartott május 29-én Szerencsen, amelyen a papság köréből is többen résztvettek. A gyűlést Bognár György elnök nyitotta meg, majd Kallós János alesperes mondott nagyhatású beszédet. Soltész Ferenc rátkai igazgató-tanító a falu népművelésének kérdéseiről olvasott fel igen értékes értekezést, amelyekhez Bencze András népművelési titkár is hozzászólt. A másik értekezés előadója Horváth János megyeszéki igazgató-tanító volt. A részleges tisztújítás során Rónay Gyula tokaji igazgató-tanítót választották elnöké.

## Táncanfolyam

kezdődik 1943. évi június hó 8-án, kedden este 7 órakor a sátoraljaujhelyi róm. kat. Olvasókör tánctermében.

Külön diák- és gyermekcsoport tánc tanítás délután. Állandó különórák! Szerdán és vasárnap délután 4 órától diák- és gyermekcsoport majd este 7 órától felnőttek részére ösztöndíj.

Mindenkit szeretettel vár: Szendeczky János c. kl. tánc tanár.

— **Jónás Aladár emlékezete és Máramaros vármegye.** Máramaros vármegye törvényhatósági bizottsága a máramarosszigeti megyeházán emléktáblával örökíti meg Jónás Aladár dolhai főszolgabíró emlékeztétét, aki 1919. áprilisában a sátoraljaujhelyi vármegyháza udvarán mártírhalált halt, melynek emlékeztétét hirdeti a kivégzés nyomait ma is viselő emléktábla és Zemplénvármegye igaz kegyelete.

— **Pünkösdkor zárva lesz a Diana fürdő.** A pünkösdi ünnepekre való tekintettel a Diana fürdő csak június 11 és 12-én, pénteken és szombaton lesz nyitva.

— **Találtak egy kendőt.** A m. kir. rendőrség ujhelyi kapitánysága közli, hogy f. évi május 5-én egy kendőt találtak és azt a kapitánysághoz beszállították. Igazolható tulajdonosa a kapitányságon átveheti.

Sátoraljaujhelyi Legeltetési Társulat Elnökségétől.

30/1943. szám.

### MEGHÍVÓ.

A Sátoraljaujhelyi Legeltetési Társulat 1943. évi június hó 13-án délután fél 4 órakor határozatképtelenség esetén 14-én délután fél 4 órakor, a város háza tanácstermében

rendkívüli közgyűlést tart, melyre a társulat birtokos tagjait tisztelettel meghívja.

### Tárgy:

1. A Legeltetési Társulatnak kiadott kettő darab tenyészbikáról kiállított kötelezvény letárgyalása.
2. Fedeztetési díjakról 146. jkvi 5.159—1942. szám alatt alkotott városi szabályrendelet ismertetése.
3. A közgyűlés még beérkezendő ügyek.

Kérjük a társulat birtokos tagjait, hogy a gyűlésen mentől nagyobb számban megjelenni sziveskedjenek.

Sátoraljaujhely, 1943. május 31-én.

2975

Az Elnökség.

## Honvédségi kinevezések

A Honvédségi Közlöny alapján a következő sátoraljaujhelyi honvédségi kinevezésekről adhatunk hírt: **Bánhid Elek** áll. népiskolai felügyelő-igazgató, **Evva Pál** közorházi gazdasági tisztviselő, **Somogyi János** magántisztviselő és **Szalay Róbert** ref. főiskolai pénztáros m. kir. tart. századosok, **Szentgyörgyi Gyula** levante közvetparancsnok m. kir. főhadnagy, **Czirbusz Pál** rk. népiskolai tanító, dr. **Ignác Béla** ügyvéd, **Stancz József** Hangya-tisztviselő és **Turák István** Futura főbizományos m. kir. tart. hadnagyok lettek.

A kinevezések híre öszinte örömet keltett a város társadalmának széles köreiből.

## RÉTHY ALADÁR

Az egész Tokajhegylaj társadalmában öszinte részvétet keltett a gyászír, hogy Réthy Aladár kir. tanácsos, m. kir. gazdasági főtanácsos, ny. m. kir. országos szőlészeti és borászati főfelügyelő, a tokajhegylaj királyi szőlők zárgondnoka, Zemplénvármegye törvényhatósági bizottsági tagja május 31-én életének 68. évében, boldog házasságának 40. évében hosszas betegeskedés után Tarcalon csendesen elhunyt.

Réthy Aladár több mint három évtizede működött Tarcalon és fardadhatlanul agilis és közhasznú eredményes munkásságával nagyban hozzájárult a hegyaljai bortermelés számos fontos kérdésének sikeres megoldásához. A közéletben is tevékeny hasznos munkát fejtett ki.

Tarcalon a róm. kat. egyház szertartása szerint lefolyt temetésén, melyen igen nagy részvét nyilvánult meg, résztvettek sokak között **parnói Molnár Béla** a Tokajhegylaj Hegyközségi Tanács elnöke, **Szilágyi Dezső** m. kir. szőlészeti és borászati főfelügyelő, **Fejér Andor** főszolgabíró és sokan mások.

Gyászolják felesége szül. sédeni Ambrózy Ilona, továbbá gyermekei: Réthy Aladár m. kir. szőlészeti és borászati felügyelő, **Gulyás Gyuláné** szül. Réthy Alujzia m. kir. százados neje, Réthy Antal m. kir. százados, Réthy József m. kir. főhadnagy kiterjedt rokonság élén.

## PÉNZ

áll a házhoz, ha idejében beszerzi államsorsjegyet! A pénzzel együtt nyugalom és boldogság költözik otthonába

A M. Kir. Államsorsjáték 40.000.— ar. P-ös

főnyereményének, összesen 29.360 kisebb-nagyobb nyeremény húzása

június 8-án.

Egész sorsjegy 3.— P. Fél 1.50 P.

## Cigarettaóknak fontos megismerni

a legdrágább, de legjobb **RAFFA**

**CIGARETTA HÜVELY**  
Szopokája szabadalmazott nikotinmentesítő betéttel. Ezen keresztül a szívás még a legolcsóbb dohányból is a legkellemebb. Nem idéz elő köhögést, vagy krakogást és tüdejének sem árt.

Ára: 100 drb. 2-es, vagy 3-as 94 fillér.

Ugyanilyen nikotinmentesítő betéttel

**CIGARETTA SZIPKA**  
bakelitből 1 drb. 8 fillér, jávorfából 1 drb. 44 és 80 fillér, **RAFFA** pieceo 3 drb. válogatott szipka 17 darab tartalékbetéttel 80 fillér.

Mindegyik szipkához cserélhető **RAFFA**-betét 10 drb. 20 fillér. Kapható minden dohánykisáruháznál. Viszonteladókna megfelelő árengedménnyel Sátoraljaujhelyen a dohánygyáruháznál és szakmabeli nagykereskedéseknél. Sárospatakon a dohánygyáruháznál és szakmabeli nagykereskedéseknél.

— **Vöröskereszt adomány.** Hornyay Márta vöröskereszt ápolónő, a hadi kórházban teljesített szolgálata utáni májusi fizetését 66.50 P-t a Vöröskereszt Fiókegyletének adományozta. A Fiókegylet elnöke ezután mond hálás köszönetet a nemes adakozóknak.

— **A Kereskedelmi Középiskolában és a Városi Kétévfolyamu Női Kereskedelmi Szaktanfolyamon** a beírások június 11-én délelőtt 9—11-ig és délután 3—5 óráig lesznek.

— **Repülőgép modellt keresnek Felső-Zemplémben.** A sárospataki gimnázium Aero-körének vezetősége kérelemmel fordul a vármegye közönségéhez. Eszerint szerdán a déli órákban Sárospatakról elindult egy repülőgép modell és északkeleti irányban haladva mindegy 600 méter magasságban elűnt. A vezetőség kéri a közönséget, hogy aki vagy a modellt vagy csak annak részét is megtalálja, sziveskedjék értesíteni a vezetőséget. A modell orrán „Uborka” felírás olvasható.

## VILLÁM HIREK

✂ A vármegye nyári közgyűlése június 19-én, szombaton lesz délelőtt 11 órai kezdettel. Előtte kisgyűlés délelőtt fél 10 órakor.

☉ A június havi kb. ülést és kisgyűlést a vármegyházban Pünkösdi hétfeje folytán június 15-én, kedden tartják meg.

○ Tályva nagyközségben jun. 26-án, szombaton lesz az országos vásár alispáni engedéllyel, mert különben vasárnapra esett volna a vásár.

✓ Nagygyéres községben is mozi nyílik. Vásárhelyi Nagy László dombosérhát-tanyai lakos nyert engedélyt keskenyfilmek előadására.

✦ Az ujhelyi „Kisváros háza” épületében lévő régi rendőrségi fogdákat 20.000 P költséggel hivatali helyiségekké alakítják át.

△ Délzemplémben is sokan látták a május 23-án éjszaka az égbolton lefutott fényes meteort.

Ref. Lelkipásztori Hivatal, Sátoraljaujhely. 635/1943. szám.

## Versenyárgyalási hirdetmény.

A Bodrogfalasz község határában lévő, a sátoraljaujhelyi református egyház tulajdonát képező mintegy 33 magyarhold területű szántóföld, (Kengyel-tanya) lakóházzal és gazdasági épületekkel együtt 6 egymás után következő évre bérbeadó. A tanya területén jó ivóvízű kut van. A szántóföldből, mintegy 8 magyar holdnyi terület betelepített gyümölcsös 10 éves almafákkal.

Ugy a szántóföldre, mint a gyümölcsösre külön-külön kérjük az árajánlatokat. A bérbeadás egyéb részletes feltételei megtudhatók a sátoraljaujhelyi református lelkesi hivatalban. Az ajánlatokat: Református Egyház Elnöksége, Sátoraljaujhely, Petőfi utca 5. sz. címre kérjük, legkésőbb f. év július hó 1-ig. Sátoraljaujhely, 1943. június 2.

Sátoraljaujhelyi Református Egyház Elnöksége.

2978

## MOZI

Szombaton, június 5-én: Szép csillag. (Magyar.)

Vasárnap, június 6-án: Szép csillag. (Magyar.)

Hétfőn, június 7-én: Szép csillag. (Magyar.)

Kedden, június 8-án: Szép csillag. (Magyar.)

Szerdán, június 9-én: Leányalmok. (Olasz.)

Csütörtökön, június 10-én: Leányalmok. (Olasz.)

Pénteken, június 11-én: Emberek a havason. (Magyar.)

Szombaton, június 12-én: Emberek a havason. (Magyar.)

Vasárnap, június 13-án: Emberek a havason. (Magyar.)

Hétfőn, június 14-én: Emberek a havason. (Magyar.)

A mozi előadások kezdete: hétköznap délután háromnegyed 5 és este 7 órakor, továbbá vasár- és ünneppalok délután fél 3, háromnegyed 5 és este 7 órakor.

**Leányalmok.** Olasznyelvű filmvígjáték. Ez az úde filmtörténet egy leánynevelő intézetben játszódik le. A cselekmény központjában egy fiatal csinos tanár áll. Akibe minden növendék szerelmes. Érdemes megnézni. Kisérőfilmek: Kulturfilm, Luce világhírű.

**Emberek a havason.** Magyar nyelvű filmdráma. A szezon legjobb magyar filmje. A velencei biennálén első díjat nyert filmkölönlegesség. Kifőző rendezés és gyönyörű felvételek. Főszereplők: Szellay Alice, Görbe János, Bihary József, Maklár Zoltán. A film a havasi pásztorok küzdelmes életét, a hegyvidéki tisztalelkű emberek életét mutatja be csodálatos művészi teljesítménnyel, döbbenetes dráma keretében. Kisérőfilmek: Magyar és Ufa világhírű. Feltétlenül érdemes megnézni.

## Értesítés.

Mély tisztelettel értesítem a nagyérdemű közönséget, hogy a **vízvezetési és beton üzemet** tovább folytatom.

Szives pártfogásukat kérve, maradtam mély tisztelettel

őzv. **Facchini Quirinóné**

## SÖTÉT SAROK

Pythagorasné levele barátjához

Nekem is Édesem, füleimhez jöttek, miket Uradról beszéllenek.

Ez mint mondják, ama balgatagságra vetemedett, hogy magának Hetérát tartson. Sajnálom, hogy mind hallanom kell, hogy emiatt téged az irigy bánat környékezett meg. Mint hallom, te fölötté szomorkodol és mint egy fejedet töröd azon, miképpen Uradnak Hetérájával való élését keserűsítetted. Ezt te, én édesem ne tsekedjed s még azon képen se Szivedet emészed, ha az te Urad lutziferi sugallatra betstelen visít-re is vetemedne el az Vénusz templomban az patak mentén. Tsak az újdonság ördöge hajítja ötöt, de nem veszelés Reád Édesem.

Ha ő esztelen; te ne légy az. Vagnak indulatok, melyek a szemre hányás által nagyobodnak; hallgatás és békesség türes által le tsendesülnek. Magától elalszik a tűz, ha nem bolygatjuk. Mikor az asszony az urának, a ki hűtlenségét takarja, szemrehányásokat téssen, tsak a takarót vonja le róla, mely alatt vétekezett.

Ha megengeded hogy tanátsot adhaszak; ő szeret tégedet, mikor az okos elmét hallgatja. Hetéráját s az Vénusz templomot pedig, mikor nem bir az indulatokkal. Ugyan ezért téged állhatatosan kedvell — ezeket pedig csak údeig. Higy szavamnak. Jól lakik velük és olly hamar elhagyja, a mint megkivánta. Ama jus, mellyel ő rajta birsz, vissza téríti ötöt ismét kebeledre. Te azonban Édesem! a helett, hogy magadat egy hetérával mérjed, mutasd meg inkább, mi nagyon különbözöl tőle magad viselettedben, házi foglaltosságodban és gyermekeidnek gondos és okos nevelésökben.

Erköltsei által hatalmat nyer urán a bölis asszony, a ki könnyebben szenved, hogy **rajta uralkodjék**, mint tettei után leselkedjék.

## „Szerencsés”-jök volt a szerencsi Hangya betörőinek

Emlékezetes még az a vakmerő betörés, amelyet április 30-án éjjel követtek el Szerencs községben. A légvédelmi elsőtétítés ideje alatt ismeretlen tettesek behatoltak a Hangya szövetkezet bolt-helyiségébe és onnan 18 pengő készpénzt elloptak. Többet ugyanis nem találtak a pénztárban. A betörők az épület tetejéről leszedték a cserepet, majd

kibontották a padlásdeszkát és a fődémet is áttörve, jutottak be a bolt-helyiségbe.

A betörőknek hosszú ideig nyomuk veszett, míg végre a közelmúlt napokban sikerült őket kézrekeríteni. **Adu Hajdu István** 19 éves kisvárdai cigány és **T. Nagy Imre** 43 éves rakamazi napszámos személyében. A betörőket

5606/1943. sz.

Zemplén vármegye alispánja

Tárgy: Vármegyei kezelői állás betöltése.

## Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye törvényhatóságánál előléptetés folytán megüresedett **vármegyei kezelői** s az ezen állás betöltése folytán a normál létszám keretén belül esetleg fokozatosan megüresedő **vm. napidijasi** és nyugdíjjogosultsággal bíró állásokra, a Vármegyei Ügyviteli Szabályzat 2. §-a alapján pályázatot hirdetek. A vármegyei kezelői állás az 1400/1933. M. E. számú rendelethez csatolt 5. számú kimutatásban, — megállapított fizetéssel és a mindenkori állomáshelynek megfelelő lakáspénzzel van egybekötve.

A pályázati kérvényhez eredetben, vagy közhitelű másolatban a következő okmányok csatolandók:

1. Születési, esetleg házassági anyakönyvi kivonat,
2. az 1883: I. tc. 1. §-a b. pontjának is megfelelő egy év-nél nem régebb hatósági erkölcsi bizonyítvány, mely a családi állapotot, politikai megbízhatóságot, nemzethűséget és u. n. tanács köztársaság alatti magatartást is tanúsítja,
3. magyar honosságot (illetve községi illetőséget) igazoló okmányt,

4. legalább a középiskola IV. osztályának sikeres elvégzését igazoló bizonyítvány, valamint a 220.258/1930. B. M. sz. körrendelet szerint a gyors- és gépirásban való jártasságot igazoló és a 23.993/1927. V. K. M. sz. rendelettel felállított „Irodai Gyorsírókat és Gépirókat Vizsgáló Országos Bizottság” által kiállított bizonyítványt,

5. az állás betöltéséhez megkívánt testi és szellemi alkalmasságot igazoló m. kir. tiszti orvosi bizonyítványt,

6. az esetleges megelőző szolgálatot igazoló okmányokat,

7. a katonai szolgálatot igazoló okmányokat és végül

8. a 7.720/1939. M. E. sz. rendelet 1. és 3. §-aiban foglalt rendelkezésekkel meghatározott okmányokat tartoznak kérvényük-höz csatolni annak igazolására, hogy nem esnek az 1939: IV. tc. 1. §-ában meghatározott korlátozás alá.

A meghirdetett vármegyei kezelői állásra elsősorban igényjogosultsággal bírnak az 1931: III. tc. rendelkezésének megfelelően a honvédség, vámőrség, folyamőrség és csendőrség kötelékébe szolgálatot teljesített, C. mintájú igazolvánnyal és a 123.000/1910. H. M. sz. rendeletben előírt próbaszolgálatot igazoló hivatalos bizonyítvánnyal bíró legénységi állományú egyének. Ilyen pályázók nem léteben az állás betöltésénél egyenlő feltételek mellett elsőbbséggel bírnak a hadirokkant vitézek, a Vitézi Rend többi tagjai, a világháborúk hadirokkantjai és a mult, valamint a jelen világháborúban arcvonalbeli szolgálatot teljesített egyének.

Amennyiben fent irt igényjogosultsággal, vagy elsőbbségi igényvel bírók pályáznának, úgy nekik az 1. től a 8. pontok alatt felsorolt okmányokon kívül még csatolniuk kell:

- a) igényjogosultságnál az 1931: III. tc. alapján kiállított C. mintájú igazolványt és a 123.000/1910. H. M. sz. rendeletben előírt próbaszolgálatot igazoló hivatalos bizonyítványt,

- b) elsőbbségi igénynél a 11.720/1931. H. M. sz. rendelet II. részének 3-ik pontjában felsorolt okmányokat.

Felhívom a vármegyei kezelői állásra pályázni kívánókat, hogy a fentebb előírtak szerint pontosan felszerelt és sajátkezűleg irt, s a vármegye főispánjához nemzeti és méltóságos vitéz dr. Fáy István urhoz, — továbbá a vármegyei napidijasi állásra pályázni kívánók ugyancsak sajátkezűleg irt és hozzám a vármegye alispánjához, — címzett kérvényüket **1943. évi június 10-én déli 12 óráig** hivatalomhoz „Alispáni hivatalnak, Sátoraljauhely” címre küldjék, vagy nyujtsák be.

Az a pályázó, aki már valamely törvényhatóság szolgálatában áll, — az illető törvényhatóság első tisztviselője, — más közhivatal állásban lévő egyén, — hivatal főnöke közzszolgálatban nem álló egyén, — állandó lakóhelye törvényhatóságának első tisztviselője, és végül hivatásszerű katonai szolgálatban álló pedig, — katonai parancsnokságuk utján, — kötelesek pályázati kérelmüket hozzám az előírt határidőn belül, eljuttatni.

Az elkésve érkező, vagy hiányosan felszerelt pályázati kérelmek, a 125.000/1902. B. M. sz. rendelet 4. §-ának rendelkezése szerint, figyelembevétel nem lesznek.

Ugy a meghirdetett vármegyei kezelői, mint vármegyei napidijasi állások a kinevezés, illetőleg felfogadás után azonnal elfoglalandók.

Sátoraljauhely, 1943. évi május 21. **Bornemisza Miklós** s. k. alispán.

2961

azonnal bekísérték a sátoraljauhelyi ügyészség fogházába, s minthogy bűncselekményüket az elsőtétítés alatt követték el, az ügyészség indítványára a törvényszék elnöke megtette a szükséges intézkedéseket a röglőnitelő bíróság összehívására.

A röglőnitelő bíróság hétfőn délután 3 órakor kezdte meg a két betörő bűnügyének tárgyalását dr. Tóth Dezső elnöklésével. A bíróság tagjai voltak: dr. Tóth László, dr. Pócsy János, dr. Mézáros Gyula, dr. Szauberer Andor rendes és dr. Polsz Béla póttag, továbbá dr. Réz Ferenc jegyző. A vádat vitéz Csillaghy György ügyészségi elnök képviselte.

A tárgyalás során kiderült, hogy a szerencsi betörés után a rakamazi szövetkezetbe is be akartak törni a vándorok, de itt a boltkezelő felébredt és erre elmenekültek. A bíróság este 10 órakor hirdette ki ítéletét, s minthogy az ügy megnyugtató tisztázásához szükséges bizonyítékokat az eljárás keretén belül nem lehetett beszerezni, a röglőnitelő bíróság az ügyet **rendes bíróság elé utalta.**

**A Zárda-utcában egy gyermek cipő elveszett**  
Kérjük a megtalálót, sziveskedjék a Zemplén kiadóhivatalában leadni.

## SPORT

A Máv-Sac mindkét csapatának elmaradt a mérkőzése. Varga Máv-Sac titkárnak sikerült Budapesten az MLSz hozzájárulását elnyerni az Aknaszlatinára kitűzött mérkőzés elhalasztásához, mert az itthoni Hősök serleg mérkőzések miatt szerepelt játékosok hiánya miatt a Máv-Sac I. nem tudott volna a mérkőzésen résztvenni.

A Máv-Sac II. csapatra vasárnap a kisorsolt Élasz I. osztályú bajnoki mérkőzése a sajszentpéteri BTK nem jelent meg, így a Máv-Sac II mérkőzés nélkül kapta meg a két pontot.

Az elmúlt vasárnap mérlege. Nagybányai Jószerencsét SE—Királyházai Máv 4:0 (1:0). Az otthoni csapat nagy föténnel nyert. — Nagybányai Petrozsény SE—Nyiregyházi Vasutas 2:1 (1:1). A nyiregyházi csapat otthonában szenvedett újabb vereséget. — Munkácsi LSE—Beregszászi FTC 6:3 (3:1). Beregszász majdnem pontot rabolt otthonában a bajnokjelölttől. — Püspökladányi Máv Szatmári Törökvs 0:0. Püspökladány otthonában adott le pontot.

Mit hoz a holnap? Szatmári Törökvs—Szatmári SE (1:1). Ismét döntetlen izü. — Királyházai Máv—Nyiregyházi Vasutas (1:3). Nyiregyháza két vasárnap szenvedett saját otthonában vereséget. Királyházai az esélyesebb. — Munkácsi LSE—Csapi SE (6:0). A kiesés ellen küzdő Csap nem igen fogja tudni győzelmi sorozatában megállítani a bajnokjelöltet. — Nagyszőlősi SE—Püspökladányi Máv (2:4). Nagyszőlősi a kiesés ellen küzd. Győzni is fog. — Máv-Sac—Nagybányai Jószerencsét SE. A mérkőzést az MLSz a pálya foglaltsága miatt elhalasztotta. — Aknaszlatinai BTE—Beregszászi FTC (0:4). Aknaszlatina győz. — Szatmári Vasutas Nagybányai Petrozsény (1:2). Döntetlen ígér a mérkőzés. (A zárójelben lévő eredmények az őszi eredmények. Előálló a pályaválasztók.)

Holnap, vasárnap nagy Levente Nap lesz az ujhelyi katonaréti sportpályán. A Máv-Sac—Nagybányai Jószerencsét SE mérkőzést ezért a MLSz június 13-ára halasztotta el.

Az ÉLASz I. osztályában ez a helyzet:

1. Miskolci MOVE	15	42:28	23
2. Miskolci VSC II.	16	53:30	20
3. Percési TK II.	12	22:21	15
4. DiMÁVAG II.	14	55:31	15
5. Kassai VSC II.	13	37:27	13
6. Szerencsi CCsE	16	26:37	13
7. Sajószentpéter	13	26:44	11
8. Máv-Sac II.	15	27:44	9
9. Egri MESE II.	13	22:51	9